

媒體之眼：臺灣冷戰時期訪美遊記的視角

林淑慧

國立臺灣師範大學臺灣語文學系教授

摘要

臺灣冷戰時期訪美遊記的出版，與美國國務院「國際訪客」計畫密切關聯。所謂文化冷戰的目的之一即是美國於亞洲以巧妙的公關宣傳，結合各國知識菁英的參與，企圖爭取對自由世界的認同。當時臺灣自由出境機會受限，新聞傳播界的工作者具特殊資本，因美國國務院的邀請而得以出境參訪美國各地，回臺後在媒體發表見聞且出版遊記。如曾虛白時任中央通訊社社長，侯斌彥則為《臺灣新聞報》社長，兩人皆因從事新聞工作而具傳播的影響力，得以受邀赴美國訪問。曾虛白與侯斌彥分別於 1953、1966 年赴美，返臺後出版《美遊散記》及《美國行》。遊記為人物與時空互動的關聯，臺灣旅外遊記為再現世界的方式之一。訪美遊記提供後人嘗試接近此時期情感結構的途徑，特殊論述方式及知識形式，有助於理解文化冷戰氛圍的形成過程。作者因身分不同而各具參訪目的，多隱含向臺灣讀者展示觀看美國的方式，或是如何借鑑美國經驗。本論文從冷戰時期教育交換與遊記的脈絡、遊記主要路徑與參訪主題、再現社會及反共民主論述等面向加以探討，檢視於意識形態體制下文化冷戰的視角。

關鍵字：文化冷戰、國際訪客計畫、遊記、曾虛白、侯斌彥

壹、前言

冷戰時期美國以軟性外交策略，結合各國知識菁英的參與，強化臺灣各領域人士對美國的認識。此時期美國國務院「國際訪客」計畫，曾邀請臺灣領袖及專業人士訪美，回歸後所撰寫的遊記，多為特殊時空背景下的文化產物。這些遊記與小說、詩的形式不同，而多以第一人稱寫實的敘事散文，直白陳述所見所聞；且因刊登於報刊或出版成書，企圖使讀者沉浸於異國文化，其影響力不容小覷。目前僅見趙綺娜應用 1951 年到 1970 年的檔案，分析共同安全法案（Mutual Security Act）、史墨法案（Smith-Mundt Act）及傅爾布萊特法案（Fulbright Act）等教育交換計畫，探討美國政府在臺灣進行文化外交活動的過程。¹ 又針對 1950 及 1960 年代美國政府透過「教育交換」政策，探討邀請臺灣菁英訪美，傳播、宣傳美國制度、文化、價值、意識形態等活動。² 從趙綺娜的研究得知美國冷戰時期的相關政策，影響美國文化輸入臺灣的面向，並列舉 14 位臺灣菁英為例，為冷戰時期遊記研究奠定深厚的史學基礎。這幾部遊記各具論述的風格，尤其從事新聞工作的人士，具文化傳播的影響力，故成為美國國務院「國際訪客」計畫資助赴美訪問的受邀對象。其中，曾虛白與侯斌彥以新聞界人士應邀訪美，回臺後不僅皆於雜誌及報紙刊登連載短篇遊記，又彙整修改以出版專書，因而得見兩人掌握媒體優勢的資本。

回顧有關冷戰時期美國教育文化交流政策的研究成果，如張朋園綜論 1949-1979 年美國各基金會對於臺灣學術的資助及交流類別繁多，洛氏基金會、哈佛燕京學社、福特基金會、亞洲協會、美國在華教育基金會等，皆是

1 趙綺娜，〈美國政府在臺灣的教育與文化交流活動（一九五一至一九七〇）〉，《歐美研究》，第 31 卷第 1 期（2001 年 3 月），頁 79-127。

2 趙綺娜，〈觀察美國——臺灣菁英筆下的美國形象與教育交換計畫〉，《臺大歷史學報》，第 48 期（2011 年 12 月），頁 97-163。

臺灣戰後人文社會科學學術的援助單位。³ 日本學者貴志俊彥、土屋由香、林鴻亦的研究，多聚焦於二戰後到冷戰初期的探討。⁴ 美國的公關宣傳活動與亞洲區域內多樣的政治行為者之間發生複雜的政經互動，並因此在雙方社會內部留下巨大的影響。尤其亞洲各國菁英的參與，更使美國在亞洲的文化領導權成為一種相對性的存在，從亞洲的角度來看，美國的權力運作變得更為複雜，這也正達成美國公關宣傳活動的目標。陳建忠則認為「美援文藝體制」扮演著自域外移入的制約作用，促使臺灣文學導向西化的世界觀與美學觀，故探究美國新聞處在臺灣文學史上的地位，以及冷戰記憶所發展成另類的現代性經驗。⁵ 又從王梅香的研究得知臺北美國新聞處不僅贊助《文學雜誌》和《現代文學》雜誌的發行；亦應用為美國對東南亞地區的文學宣傳品，甚至以《兒童樂園》進而影響兒童價值觀，以打造冷戰兒童群體。⁶ 王鈺婷以《大學生活》為主，探究蘇雪林、謝冰瑩於「自由中國文藝體制與美援文藝體制中所扮演的關鍵角色」，以及臺灣女作家作品內涵之文化政治意義。⁷ 王萬睿以張美瑤早期角色形象為主，探討冷戰文化如何於東亞影像連結與深化。⁸ 柯裕棻則分析《我愛露西》電視連續劇播映後，對臺灣社會「現代化」與美國自由化的影響。⁹ 近年來，流行文化已經成為冷戰研究的主題，至於冷戰時期臺灣文學的研究，著重於考察美援文化對臺灣文學的影響。這些成

3 張朋園，〈從臺灣看中美近三十年之學術交流〉，《漢學研究》，第 2 卷第 1 期（1984 年 6 月），頁 23-56。

4 貴志俊彥、土屋由香、林鴻亦編，李啟彰等譯，《美國在亞洲的文化冷戰》（臺北縣：稻鄉出版社，2012 年），頁 101-103、156、273-275。

5 陳建忠，〈「美新處」（USIS）與臺灣文學史重寫：以美援文藝體制下的臺、港雜誌出版為考察中心〉，《國文學報》，52 期（2012 年），頁 211-242。

6 王梅香，〈美援文藝體制下的《文學雜誌》與《現代文學》〉，《臺灣文學學報》，25 期（2014 年），頁 69-100；王梅香，〈打造冷戰兒童：香港友聯《兒童樂園》與自由亞洲協會的文化宣傳（1951-1954）〉，《中國現代文學》，43 期（2023 年），頁 71-94。

7 王鈺婷，〈冷戰時期臺港文化生態下臺灣女作家的論述位置——以《大學生活》中蘇雪林與謝冰瑩為探討對象〉，《臺灣文學學報》，35 期（2019 年），頁 99-126。

8 王萬睿，〈冷戰玉女：張美瑤明星形象的生成軌跡〉，《藝術學研究》，28 期（2021 年），頁 125-159。

9 柯裕棻，〈合宜的笑聲：美國家庭情境喜劇《我愛露西》在臺灣〉，《文化研究》，33 期（2021 年），頁 285-323。

果具有重新檢視美援體制下的作家、文藝刊物與文學史的貢獻；然而，遊記為重要的臺灣文獻，前行研究較忽視文化冷戰時期遊記的研究，或論及國際訪客遊記的視角。這些受邀的國際遊客回國後撰寫的遊記多是文化產品，此時期的文本以我在現場寫實敘事散文，直接敘述自己的所見所聞，試圖使讀者產生身臨其境的感覺，具影響群眾的滲透力。

受美方資助訪問的曾虛白與侯斌彥觀察美國的政經局勢、歷史文化等特徵，返臺後出版訪美見聞，更早在成書之前即連載刊登於《中國一周》雜誌與《臺灣新聞報》，及時提供臺灣民眾另類理解美國的方式。他們以教育交換菁英的身分赴美，其遊記因新聞界的學養背景，不僅再現個人旅遊記憶，亦以媒體的視角對美國社會及文化進行解讀。冷戰時期臺灣的旅外遊記為作者擇選、編織、重組旅遊的經驗，與如何再現體驗與記憶有關，此類文本生產具傳播的效益，同時也是美國文化冷戰的戰略延伸。以往有關曾虛白、侯斌彥的研究，大多聚焦於新聞業或政治的經歷，較少針對遊記的面向加以詮釋。故參考跨領域的研究成果，探討冷戰時期教育交換與訪美遊記生產的脈絡為何？遊記參訪哪些地點及設定何種主題？如何再現社會並論述反共及民主？近年海內外國家檔案陸續解密，有助於研究冷戰時期訪美遊記的特殊質性。本論文擬從冷戰時期教育交換與遊記的脈絡、遊記主要路徑與參訪主題、再現社會及反共民主論述等面向，探討作者如何藉由遊記傳達理念，並反思遊記生產與冷戰時期脈絡的關聯。

貳、冷戰時期教育交換與遊記的脈絡

參與冷戰期間美國國務院國際訪客計畫的人士，回臺後僅少數人出版遊記，且大多簡要記載。就曾虛白與侯斌彥而言，兩人不僅具新聞媒體的資本，多選擇與相關產業機構的行程，且詳細記載參訪行程、地點，以及實際公務

目的等細節。曾虛白於自傳中提到一生出國之旅中最有價值，值得詳細記錄出版為受邀美國國務院國際訪客的旅程。¹⁰ 曾虛白的遊記先於〈中國一周〉連載 35 篇，後集結為《東遊散記：遊美見聞錄》，1955 年由香港亞洲出版社出版。後來因應讀者需求再版，並更名為《美遊散記》由文史哲出版。¹¹ 此書先由亞洲出版社刊印初版，這個冷戰時期香港重要的出版社，曾受香港美國新聞處資助。經比對文史哲的版本，正文的內容及頁數完全相同，但添加取得香港的出版社而得以於臺灣再版的詳細說明。曾虛白曾經擔任中國廣播公司副總經理、行政院新聞局副局長等職務。於自傳提及 1953 年 9 月接獲從美駐華大使藍欽轉知美國國務院邀請訪美的公函。¹² 得知此次獲邀為新聞界的專業，並赴美觀摩工業民主的實務。今從國家發展委員會檔案管理局（簡稱：檔管局）蒐羅相關資料，檔管局典藏 1953 年中國國民黨總裁批簽一案：「中央社社長兼中國廣播公司代總經理曾虛白呈報，藍欽函告美國國務院邀請其赴美視察 4 個月，由美政府招待。葉公超報此一邀請不便拒絕，請總裁予以核可。曾員出國期間業務請准由陳訓念、羅學濂代理。」¹³ 當時任中華民國外交部長葉公超深知美國國務院邀請赴美的用意，故建議蔣介石總裁批准曾虛白此趟受邀參訪。另一檔案亦紀錄：「曾虛白將於 9 月 10 日應美國國務院之邀赴美考察，考察期間中央社務建請由王家楫代理，亦由該員出席宣傳會報。」詳細記載出發時間及職務代理人員相關，又如：曾虛白此行以記者身分赴美，將考察美國農工業，「以作為改善我國民生之參考，

10 曾虛白於自傳提及：「這些出國之旅中，最有價值，值得提出來專章討論，應推民國 43 年 9 月應美國國務院根據社會領導者邀遊基金法（Leadership Grant）之邀，赴美作四個月的這一次旅遊合此條件。」曾虛白，《曾虛白自傳》下集（臺北：聯經出版社，1990 年），頁 651。從諸多檔案考察，實則應為民國 42 年 1953 年。

11 曾虛白，《美遊散記》（臺北：文史哲出版，1977 年），頁 7。

12 曾虛白，《曾虛白自傳》下集，頁 653。

13 〈社團法人中國國民黨〉，1953 年 02 月 17 日，國家發展委員會檔案管理局，藏檔號：C5060607701/0042/總裁批簽 /001/0001/42-0033。

希請總裁召見並指示宣傳報導注意事項。」¹⁴得見肩負黨國任務的行前交接事宜。

另一位訪美人士侯斌彥，從檔管局典藏相關檔案搜尋到他的經歷，曾擔任革命實踐研究院黨政軍幹部聯合作戰研究班第二期研究員。¹⁵侯斌彥曾在1949年至1950年11月任公營《高雄新生報》南部版分社主任，後曾擔任中國國民黨經營的《中華日報》南部版主任，1964年起又接任《新生報》南部版改組而成的《臺灣新聞報》報社社長，直到1976年退休，得見長期服務於新聞界的經歷。《美國行》為侯斌彥擔任《臺灣新聞報》社長期間所撰，紀錄受美國國務院之邀訪美兩個月的見聞。此訪美遊記先在《臺灣新聞報》發表，由於受報紙不能超過二千字篇幅的侷限，總共先發表44篇。¹⁶後才集結為《美國行》一書，於1966年由臺灣新聞報社出版。因有些文獻記載兩人訪美的日期有誤，例如曾虛白《美遊散記》應為1953年9月至1954年1月考察美國4個月的見聞。¹⁷侯斌彥的《美國行》遊記是紀錄1965年5月26日到7月29日受國務院之邀訪美2個月的見聞，而非1966年。¹⁸兩人的訪美資料皆須以遊記與檔案相對照，而予以修正。

自五〇年代起臺灣於世界冷戰體系的脈絡，旅遊文學成為向國內讀者展示外面世界的窗口。研究冷戰時期旅外遊記，如鍾梅音《海天遊蹤》以女作家的視角比較各國的文化差異，或是葉榮鐘《美國見聞錄》批判國民黨立場

14 〈42年總裁批簽〉，1953年08月22日，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：C5060607701/0042/總裁批簽/001/0004/42-0221。

15 「革實究院黨政軍聯合作戰研究班第2期選調名冊，提經第7屆第68次中央工作會議討論，以陳國鈞因思想有問題尚待考核，鮑亦榮已離任臺灣省財政廳職務，請予以緩調，其缺額將由王家樹及侯斌彥遞補。」，〈43年總裁批簽〉，1954年01月28日，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：C5060607701/0043/總裁批簽/001/0001/43-0022。

16 侯斌彥，《美國行》（高雄：臺灣新聞報社，1966年），頁165。

17 曾虛白，《美遊散記》，頁1。

18 對照侯斌彥《美國行》所載：得知實際赴美時間應為1965年。再參看中華民國六十年新聞年鑑編輯委員會編，《中華民國新聞年鑑》（臺北：臺北市新聞記者公會，1971年），頁82，皆記載侯斌彥訪美的時間為1965年。趙綺娜論文附錄提到侯氏是在1966年5月以高雄臺灣新聞社社長身分，應美國國務院之邀，赴美訪問兩個月。趙綺娜，〈觀察美國—臺灣菁英筆下的美國形象與教育交換計畫〉，頁156。

的作家，殷海光的旅美遊記則自我敘事的生命重構意義，呈現嚮往自由空間的隱喻與生存處境的象徵。¹⁹ 這些文本各以不同的觀點再現異國文化。文本生產過程的探討需著眼於文本背後政治權力的生產以及通過誰的再現、如何再現和再現哪些內容的檢視，才能析離出文本在現實世界中的作用。旅行書寫不僅是旅程經驗寫作，且蘊含政治、經濟及文化資本的影響。因出外旅行多為跨界進行異國文化經驗之蒐集歷程，在離家與返家過程中常涉及諸多資本的運作。例如臺灣在自由出境的機會受限的時代，有些人因具有特殊身分而得以訪美，並出版相關的旅遊見聞。這些參與美國國務院國際訪客計畫的遊記作者，因職務不同而各具參訪目的，文本內容多呈現冷戰脈絡下的參訪論述及文化意象。此外，遊記提供後人嘗試接近冷戰時期感知結構的途徑，作者以美國見聞與臺灣比較，在凝肅的反共氣氛之下，透過觀察異國的文化脈絡，省思家園有所不足之地方。文本是日常生活表達文化的一部分，當遊記通過廣播、報紙、雜誌及書籍等媒介，在大眾媒體的傳播下，試圖影響民眾的視野。文化冷戰的國際訪客呈現如何藉由遊記，再現觀看美國社會環境與制度。意義世界是通過眾人的感知與交流而構建的，從旅美經驗的累積效應，遊記在媒體語境的建構中發揮主導作用。

冷戰時期知識菁英的遊記與時空背景關聯密切，回溯美國對臺灣的援助政策，淵源於 1948 年簽訂的「中美經濟協助協定」（Economic Aid Agreement between the Republic of China and the United States of America，亦稱「中美雙邊協定」Bilateral Agreement）。1950 年 6 月韓戰爆發以後，美國更對臺灣提供大量且持續性的援助，最初的目的與策略是以軍援為主、經援為輔，以及技術人員出國研習受訓。技術所涉及的範圍遍及於臺灣社會的各層面，從政府到民間、從農業到工業、從國營事業到民營事業，乃至於中

19 張毓如，〈辨異與認同：20 世紀中期臺灣女作家的旅行文學〉，《臺灣學誌》，13 期（2016 年），頁 29-47；林淑慧，〈生存處境的重構：殷海光旅遊敘事的文化批判〉，《哲學與文化》，48 卷 9 期（2021 年），頁 115-129。

小企業的技術與管理，涵蓋農礦資源、工業交通、衛生教育、社會福利、公共行政、新聞電影等領域，美援皆提供技術協助與指導。甚至科學等各領域的學術界，也受美援「協助」或「合作」的影響。²⁰ 在亞洲的冷戰是一種地緣政治的角力，這種共識正是霸權的基本要素，它能使小國自發性的服從與合作，進而使國際秩序維持較為長久的穩定狀態。因此形成共識正是美國權力運作的終極目標，公關宣傳活動成為達成此目標的手段。冷戰期間美國運用世界上精緻的行政體系實施大規模且全面性的公關宣傳工作。不少軍職人員參與這些工作，大量民間人士也加入其中。為贏得戰爭，公關宣傳的對象並不限於海外，為獲得美國國民的支持與合作，對國內需要相當程度的資訊操作。所以公關宣傳工作的目標絕非僅是試圖改變亞洲人，也改變美國人行動及社會結構的意涵，帶來一連串生活型態及文化上的變化。USIA 翻譯成美國新聞總署，其中 *information* 成了「新聞」一詞，這種作法其實是意圖去除文字中隱含的欺瞞、諜報、宣傳等較為負面性的意涵。²¹ 美國新聞總署對臺灣的文化宣傳策略多採取設置美國新聞處，發展譯書計畫，透過廣播、電影和書籍等媒介進行文化宣傳。美方與政府合作，挑選官員赴美接受訓練，從官僚體制形塑知識菁英的反共理念；或是從民間推薦具影響力的教育及新聞界人物，回臺後以傳播親美意識。呈現透過知識菁英的社會地位，未來能夠影響更多民眾的企圖。

以教育交換方式赴美的外國人選，通常由兩種方式產生。一是由美國大使館主動出面邀請的「專家」、「領袖」或「國際訪客」；另一種赴美受訓或深造者，則由美國駐在外國的大使館、美國新聞處與美援單位代表組成委員會與我國政府諮商之後，經過考試、甄選產生，向華府提出推薦名單，經過相關單位審核同意後，再由美國政府各個相關的業務部門安排參訪、受

20 楊翠華著，〈美援技術協助：戰後臺灣工業化開端的一個側面〉，收於陳永發主編，《兩岸分途：冷戰初期的政經發展》（臺北：中央研究院，2006年），頁264-292。

21 貴志俊彥、土屋由香、林鴻亦編，李啟彰等譯，《美國在亞洲的文化冷戰》，頁275。

訓與深造。²² 軍事方面的訪客或深造者多由國防部負責接待，透過美援管道的經濟、技術方面的訪客或受訓者，則是由共同安全總署（Mutual Security Agency, MSA）負責安排。如與政治、新聞媒體、經濟事務有關的訪客，則是由國務院委託的民間團體政府事務社（Government Affairs Institute）負責安排。如與教育、文化有關的訪客，則由國務院委託民間機構美國教育總署（American Council on Education, ACE）負責安排。²³ 曾擔任經濟部常務次長主管農漁經濟的楊基銓，為第一批美援的研習人員，他在回憶錄詳細記載農復會（中國農村復興聯合委員會）1951 年 2 月下旬在美援技術協助計劃下，以考試方式選拔臺灣青年 36 名，赴美進修 1 年的情形。同期錄取的包括農業經濟部門的李登輝，後成為民選總統。李登輝於訪談錄中更詳細提及此試不僅是農復會主辦，而是與經濟合作署（Economic Cooperation Administration, ECA）主持合辦的留學考試。考試委員主任是農會經濟組組長兼任美國大使館參事 Owen Dawson，當年參與留學考試人數為一千多人，上榜者多為臺灣人。²⁴ 其他通過此試而赴美的如：工程部門的高玉樹，後擔任首任院轄市臺北市長、交通部長及總統府資政。公共衛生部門的許子秋，後任行政院衛生署長。以及臺北醫學院院長泌尿科專家江萬煊、臺大公共衛生試驗所所長陳拱北、臺大教授地質專家王源等。此外，他們赴美前在語言中心接受兩個月的密集英文訓練，以及美國的風俗習尚及應對禮儀，甚至幾位夫人也特別參與英文課程。美國共同安全總署負責選派人員赴美研習計劃，又委託總部設在芝加哥的羅維德顧問公司辦理執行。美援計畫下的第一

22 例如美援技術進修的高玉樹、楊基銓，海軍葉昌桐，兵工雷穎，中學英文教師齊邦媛等人，為經我國政府與美援單位考試及甄選兒或派出國。“Educational Exchange: Semiannual Report,” Taipei Desp.184, October 6, 1960, 511.933/10-660, Folder 26, Box 316, CU Records.

王昇，《訪美散記》（臺北：青年戰士報社，1956 年），頁 2；王昇，《訪美紀行》（臺北：中華日報社，1970 年第四版），頁 1；雷穎，《造化遊戲四十年》（臺北：中央研究院近代史研究所，1999 年），頁 49；鄧克雄、林海清，《葉昌桐上將訪問紀錄》（臺北：國防部史政編譯室，2010 年），頁 70、98、129。

23 陳紀澄，《美國訪問》，頁 25-26。

24 李登輝口述，張炎憲主編，《李登輝總統訪談錄（一）：早年生活》（臺北：允晨文化出版社，2008 年），頁 206-207。

批研習人員其中兩人因健康因素未能如期至美國，³⁴ 名於 1951 年 9 月初旬赴美。²⁵ 這批研習人員在美國第二大都市芝加哥停留約一個星期，參加研習計畫前的介紹說明會，並參觀芝加哥市區經建設施。又於 1952 年 8 月下旬自美國各地專門研習機構陸續集中於華府，做回國前的集合，此即是美國共同安全總署委託民間顧問公司負責運作研習的情形。

關於甄選赴美國進修人員的比率，從葉曙《病理卅三年》以親身經歷提到美援的政策，得知當時選派出國進修的人員中，外省籍不得超過三分之一。²⁶ 趙綺娜的研究更詳細呈現具體的數據：「1950 年代初期，當中華民國政府遴選美援技術合作計畫資助赴美受訓、進修人選的時候，美國共同安全分署官員總是要求維持外省籍與本省籍一比三之比率，以培植親美的本省籍技術官僚。……根據美國政府的統計，從 1951 年到 1960 年，獲得美援技術合作計畫之補助赴美國，或是其他國家受訓的本省籍人士有 788 人，外省籍 1,143 人（本省與外省之比例是 7：10）」²⁷ 不僅直陳當時交流政策美國方面的理念，同時也得見國府在政策執行上的某些省籍偏見。且外省人人口未超過臺灣總人口的 15%，外省人在交流人數卻超過本省人，顯見政策執行上的嚴重偏差；也顯示特定時空的氛圍，甚至政策執行上有意或無意的歧視。

從部分旅外者參訪美國後所撰寫的報告或回憶，得以感受知識菁英藉由美國政府「教育交換」計畫赴美對個人的影響。國務院如此提供親身體驗美國社會文化的機會，隱含當初規劃此類活動所具傳播及宣傳美國制度、文化、價值、意識形態等目的。二戰大戰結束之後，世界兩大集團的冷戰隨之

25 楊基銓（1918-2004）出身臺中清水，1940 年畢業於東京帝國大學。他在大三時就參加日本政府高等文官行政科考試合格，畢業後分發到拓務省任屬官，後擔任臺灣總督府財務局、宜蘭郡守。戰後任臺北市政府秘書、財政局財產課長兼市政府秘書、臺灣省政府農林廳水產科長。在 1952 年赴美研習水產行政一年，回臺之後改任省府參議兼漁增會專門委員及漁業指導聯絡小組組長，美國駐華安全分署技正、農復會技正、臺北市政府建設局長、經濟部常務次長主管農漁經濟。楊基銓，《楊基銓回憶錄：心中有主常懷恩》（臺北：前衛出版社，2000 年），頁 223-224。

26 葉曙，《病理卅三年》（臺北：傳記文學出版社，1982 年再版），頁 157。

27 趙綺娜，〈觀察美國——臺灣菁英筆下的美國形象與教育交換計畫〉，頁 113。

展開。1950 年韓戰爆發後，美軍協防臺灣以抵抗圍堵共產政權，臺灣也成為冷戰大戰略的一環。由於國共戰爭國府遷臺與美俄冷戰時代的開啟，臺灣建立起對美國民主自由等價值的高度認同感，並形成戒嚴時代堅強的反共信仰。戰後臺灣的現代性形成也與美國在冷戰中自由陣營的領導位置相關；不僅使之成為臺灣追逐進步的目標，而美國價值成為臺灣人心所嚮往。除分析遊記文本內容，亦須將冷戰與戒嚴時期重疊的脈絡納入討論。當時政府以強硬手段、系統管控與道德主義、正向價值觀來製造文化霸權。政治高壓約束文學場域，但因正向的信念有助於群眾集體療傷，而「道德主義」合理化監視與操控行為。²⁸ 政府干涉文學場域的發展，以教育與媒體文化影響群眾的思想。彼時知識菁英赴美參訪、考察的活動，在表層的創作和參訪行程之外，這些涉及空間位移的活動，往往具有政治上的意義和目的。

訪美遊記不僅具有理解冷戰時代情感結構的功能，更提供批判式閱讀文本的研究素材。1950-1957 年任美國駐臺灣大使的藍欽認為美國應該積極建設臺灣，使之成為美國的政治資產。又建議將臺灣建設成民主的櫥窗，藍欽的建言有助於當時心戰口號的形成。²⁹ 二十世紀國家安全戰略需求所形成的國際戰略競爭形態，實質是意識形態的爭奪，文化冷戰是最顯著的特徵，且大眾傳媒被賦予實現或顛覆國家文化安全的任務。臺灣處於冷戰糾葛的情勢，對異國深入認識的機會受到影響。此時期文藝體制下的某些旅遊文學作家掌握各種資本的優勢，回顧神州的往昔美好，或以懷鄉與反共為文學主題；另一類美國國務院國際訪客計畫的遊記，與冷戰的歷史背景密切相關。前者係為響應國府動員、依循「反攻大陸」的國策進行文藝創作，自上殂下形成文學與政治的共構關係；後者則涉及反共主題，只不過在形式上透過廣義的旅遊，涵括考察、教育訓練、訪問等，進行由外而內的宣傳。在冷戰脈絡下出版的遊記，發揮不容小覷的「心戰」功能。

28 張誦聖，《臺灣文學生態：戒嚴法到市場律》（臺北：國立臺灣大學出版中心，2022 年），頁 105-108。

29 張淑雅，〈藍欽大使與一九五〇年代的美國對臺政策〉，《歐美研究》，28 卷 1 期（1998 年），頁 206-207。

美國新聞處（USIS）對臺灣的公關宣傳政策忽視與國民黨政府之間存在的矛盾，而集中在「反共」這點共同目標之上。從 1948-1957 年美國國家檔案得知冷戰時期 USIS 作為支援中國廣播公司心戰合作的一環，臺北美國新聞處曾支付中廣購置器材等經費。³⁰ 回顧 1953 年 6 月艾森豪總統對國會提出兩個組織計畫，一為國際開發總署，接替以往的安全總署；二是成立「美國新聞總署」（United States Information Agency），擔負以往國務院與安全總署主持的宣傳計劃。³¹ 冷戰時期美國試圖以各種方式推行反共理念，如善用電影的文化與政治功能，一方面消除共產主義的影響，反擊共產主義所帶來的威脅；另一方面則要合力維護象徵所謂美國主義的民主資本主義。³² 美國新聞處為文化冷戰的推行機構之一，曾任職此機構的董橋回憶臺北及香港美國新聞處的關係為：「美帝冷戰時期這兩處統戰機關公事往還向來頻仍，兩處華人職員代代不乏能文之士乃至文壇名家。」³³ 香港美新處主控美國在東南亞的華文宣傳系統，主要工作是製作中文宣傳資料，包括製作廣播節目與有關中共實況的英文資料，以提供全球反共運用；並舉辦針對包括電影放映、音樂會等港澳居民的宣傳文化活動。臺灣的美新處宣傳目標在於藉由傳播中共現狀的資料、削弱支持中共與中共對海外華人的影響，並激起亞洲人民的反共意識。此外，更鼓勵當時存在於香港的各種反共團體間的合作，希望他們團結支持臺灣；再進一步，則使華人了解美國文化與制度、接受美國反共外交政策。彼時美國政府意圖透過東南亞／港澳／臺灣的帶狀連結，形成一道遠東地區的太平洋防禦島鏈，從而圍堵共產主義勢力的滲透；而之如此處心積慮將反共意識向東亞及東南亞諸地宣傳，背後別具維護美方利益的盤算。

30 “United States Information Agency Incoming Telegram, 1956. 10. 30.”, Office of Far Eastern Operations, China Subject Files. 1948-57, Box 194, RG 469, NARA.

31 張長智，〈美國新聞總署之組織及其活動〉，《新聞學研究》，5 期（1970 年），頁 220-234。

32 李有成，《他者》（臺北：允晨文化，2012 年），頁 55。

33 董橋，《今朝風日好》（香港：牛津大學出版社，2007 年），頁 232。

美援與臺灣的學術發展關係密切，美國所推動「傅爾布萊特－海斯法案」的「領袖」、「專家」等專案，後來合併成「國際訪客」計畫，臺灣是由美國在中華民國教育基金會所負責。此計畫以「領袖」身分訪美時間是 2 個月，「專家」則是 4 個月。兩者的差別在於以「領袖」身分受邀者，多半是各國政要，或該國負有重任之領導人物，不能久離職守，所以訪問期間僅為兩個月。專家則包含範圍極廣，如大學教授、新聞記者、作家、藝術家，以及較多充裕時間到國外訪問的專業人士。³⁴ 文化外交是透過藝術、書籍、教師、學者、學生等交換活動，企圖影響外國菁英分子對美國的觀感。這些專業人士中，有些人的身分為從事新聞工作者，他們的遊記透露訪客之眼的洞見與不見，值得深入發掘其文學與文化的意義。因從事新聞工作者的書寫具文化傳播影響力，故本文以美國國務院邀請赴美訪問曾虛白與侯斌彥的遊記為研究素材。

叁、遊記主要路徑與參訪主題

旅遊從出發、過程到回歸的面向涉及旅遊影響實踐、文化批判與省思等層面。曾虛白與侯斌彥皆參訪美國新聞機構，而得以觀摩其運作方式，返臺後又藉由各種媒介傳播其文化觀察的成果，以期發揮新聞人的文字傳播力道。對照曾虛白於自傳中提到此趟美國訪問的路徑：由華府出發，從美東到美北轉美中西部而美南，美西，經過 18 個大城小鎮。他訪問對這問題有關的中央、地方主管的官員，各大小有關此問題的公司的主管與員工，各工會的總會以及獨立工會的主持人與個別會員，各大學專科研究此問題的學者教授等，共計 185 人。³⁵ 為具體呈現曾虛白《美遊散記》所途經的地名，故以衛星定位法繪製訪美主要行程於圖 1：

34 陳紀滢，《美國訪問》上冊（臺北：重光文藝出版社，1965 年），頁 21。

35 曾虛白，《曾虛白自傳》下集，頁 654。

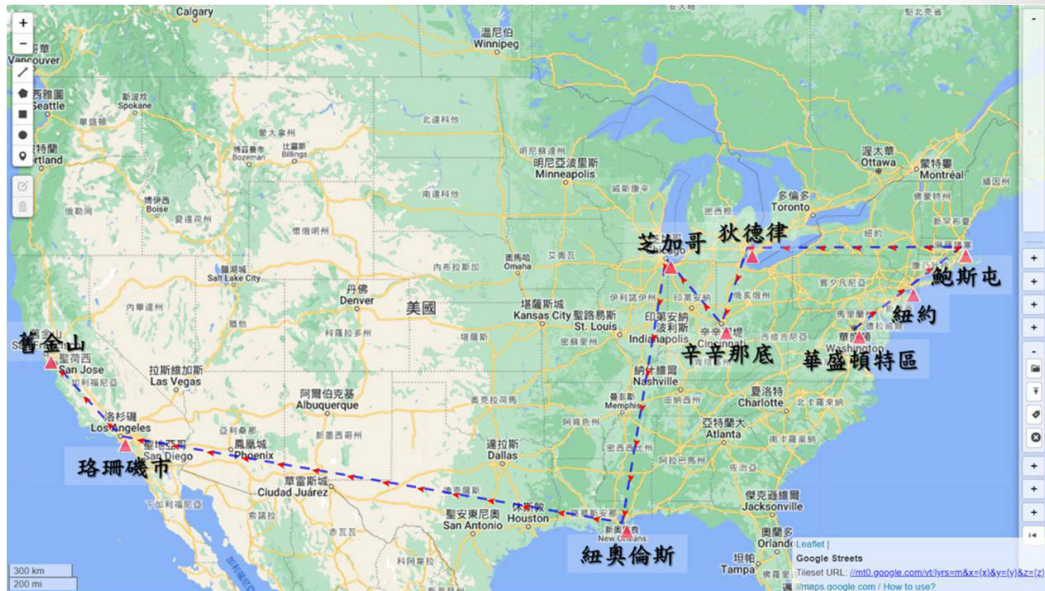


圖 1 曾虛白 1953-1954 年訪美主要行程

資料來源：底圖為 Google Streets，主要路徑為歸納整理《美遊散記》所得。

圖 1 呈現《美遊散記》所載曾虛白於 1953 年 9 月從臺北松山機場起飛後，主要的行程為華盛頓特區（Washington DC）、紐約（New York）、鮑斯屯（Boston）、狄德律（Detroit）、辛辛那底（Cincinnati）、芝加哥（Chicago）、紐奧倫斯（New Orleans）、洛杉磯（City of Los Angeles）、舊金山（San Francisco）等地後，1954 年 1 月返回臺灣。他抵美後由華盛頓出發，途徑 21 個大都市，由東岸到西岸，訪問與專題相關的各界人士。自言此趟訪美之旅的目的，是為了解美國社會生產線上的工人與農民現況，同時訪查當地產業及電視與廣播業。曾氏回臺之後，分別在國民黨中央委員會紀念週及中國廣播公司月會中報告。美方考量他主管的廣播等新聞媒體，以及對民眾所具的影響力，於是邀請他赴美考察其訪美遊記的觀點。

曾虛白於華盛頓特區與國務院接待中心洽商決定研究美國企業管理的專題。參觀華府有關企管的政府主管機關，以及專訪全美兩大總工會之一，美

國勞工總會 AF&L，與製造業全國工會 NAM 等全國性之工會組織。之後轉赴費城（Philadelphia），專訪大學企管教授奧勃索（Prof Abersold）博士。再轉赴普林斯頓（Princeton）特訪舉世聞名的蓋洛普（Gallup）民意測驗中心。最後到紐約停留 12 日，除為中央社與中廣業務洽訪 7 家傳播同業外，企管部分轉往新澤西（New Jersey）參觀訪問。³⁶ 曾虛白於工作生涯中曾自編自播長達 20 年的國際情勢節目「談天下事」，忠誠遵守宣傳政令，協助當局形塑一般民眾的國際觀。³⁷ 當他獲邀到美國參訪時，特別把握機會實地踏查、四處參訪。例如選擇參觀美國中西部產業，其中與電業或機器相關的公司，如：林肯電業公司、醫療電氣機器孫龐公司、機器零件的時代公司、西里爾巴斯機器公司、印郵戳機的畢德納鮑斯公司、福特汽車公司。其他相關的產業包括：郝特橡膠公司、百貨業的西威斯咯勃克公司、藥業的立運公司、攝影業的柯達公司、田納西流域管理局 TVA、芝加哥茜卜洛克農場。尤其特別受邀參訪傳播媒體機構，觀摩其運作情形。於電視公司方面，如：裘邦電視公司、費城電視臺 WCAU、紐約電視臺 NBC、紐約電視臺 CBS；電臺方面如：KETC、KTHE、KOED、美國之音；報業如：辛辛那蒂詢問報等相關機構。這些參觀的機構涵括電視、廣播、報業及平面媒體等，曾虛白於專人導覽下獲難得的觀摩機會，他的參訪選擇聚焦於關切傳播產業的發展並重視其功能。曾虛白於紐約「美國之音」受邀錄製一次廣播節目，發表訪問美國的觀察與感受。

此外，曾虛白到諾斯村（Knoxville）訪問田納西流域管理局（TVA），理解美國自由企業勢力對田納西河水利工程計劃經濟的措施，以及做為經營國營事業的參考原則。他從 TVA 的發展經驗中發現增強國營事業效率的方式，認為交給國營事業是一種特定的企業任務，不該將其與一般行政機構同樣加以束縛，以免阻礙正常業務的發展，應該盡量幫助排除障礙。³⁸ 他以此

36 曾虛白晚年自言：「我在民國 43 年 9 月 23 日抵美京華盛頓，與國務院接待中心洽商決定我研究美國企業管理的專題。」曾虛白，《曾虛白自傳》下集，頁 654。從諸多檔案考察，實則應為 1953 年，民國 42 年。

37 林果顯，〈來臺後曾虛白的宣傳工作與理念（1949－1994）〉，《國史館館刊》，39 期（2014 年），頁 117-157。

38 曾虛白，《美遊散記》，頁 119-120。

計畫做為評論國營企業經營的實際案例，並提供臺灣水利工程及國營企業的參考。

於校園參訪方面，曾虛白赴哈佛大學訪鄧樂浦教授（Prof. Dunlop），談公司自辦勞工制度與工會運用之弊。又訪問哈佛大學企管研究所主任高登（Prof. Golden）教授，談其教育企管方法。³⁹ 於「國際耕者協會」遇普渡大學畢業的兒子，任中間鎮卡德納（Gardner）紙業公司人事組經理，參加在喜來登大旅社（Sheraton Hotel）舉行的企管座談會。美國國務院認為父親作企管研究，兒子為企管主管的特殊性，故專派一組攝影記者採訪。此外，他觀摩激發管理的要訣，努力既不是為資本家增財富，也不是為管理者爭聲譽，只是為全社會甚至全人類謀福利，「他自然會殫精竭慮的來攪好他擔任下來的任務而感到光榮，因此發生無窮的激發作用了。激發管理卻是符合著人類本能的要求，越激發群眾的情緒越旺盛，充分表現了真正自由民主精神的偉大。」⁴⁰ 他亦與媒體互動合作，記者從芝加哥到中間鎮，連拍父子的活動與家居生活兩組照片，傳送至各報以供新聞發表。

如何藉由新聞媒體傳播訪美的所見所聞？以侯斌彥訪美為例，回臺後所撰寫的遊記，先連載刊登於《臺灣新聞報》，後又由此報社出版《美國行》。回溯《臺灣新聞報》原名《臺灣新生報南部版》，《臺灣新生報》為接收日治時期《臺灣新報》相關資產而創立。1946年10月25日配合行政長官公署廢除日文版的政策，許多臺籍記者被迫去職。1947年二二八事件爆發，該報臺籍幹部，包括總經理阮朝日、副總編輯吳金鍊等皆在事件中喪生。隨著社長李萬居的權力因陳儀去職而遭到架空，國民黨取得該報的主導權，臺籍員工的生存與晉升亦受到一定的限制。自1961年起更名後，隸屬於臺灣省政府新生報業公司，社址在高雄市。首任《臺灣新生報南部版》主任為謝然之，後為唐野夫、侯斌彥等人。《臺灣新聞報》首任社長趙君豪，繼任者

39 曾虛白，《曾虛白自傳》下集，頁655。

40 曾虛白，《曾虛白自傳》下集，頁670-689。

為侯斌彥、顏海秋等人。⁴¹《臺灣新聞報》於 1960 年代向民營報刊學習的作風，呈現侯斌彥等人面對市場競爭妥協的調適情形。又因侯斌彥與此報社的密切關聯，故其遊記得以先連載於報紙，後又集結出版成書，得以提供新聞相關產業的參考。

何華斯曾以美國新聞處職員的身份，駐臺北多年，後服務國務院，負責遠東各國和美國之間的文化交換計劃。侯斌彥此次的訪美是受他所邀請。此行特別之處為獲得參加美國國務院發言人的記者招待會，和美國詹森總統的記者招待會。侯斌彥與冷戰時期國務院邀請的訪美人士皆受到相當禮遇，訪美行程具體細節的安排由美國國務院委託的民間機構領袖與專家委員會（Council on Leaders and Specialists）辦理，委員會中的職員與每位訪客個別討論後，依訪客希冀參訪的專業類別，量身訂做其旅程需求及行程安排。綜觀侯斌彥主要的參訪行程為參觀報社、電視臺等。⁴²為具體呈現侯斌彥《美國行》，1966 年旅美路徑，以衛星定位法繪製旅美主要行程於圖 2：

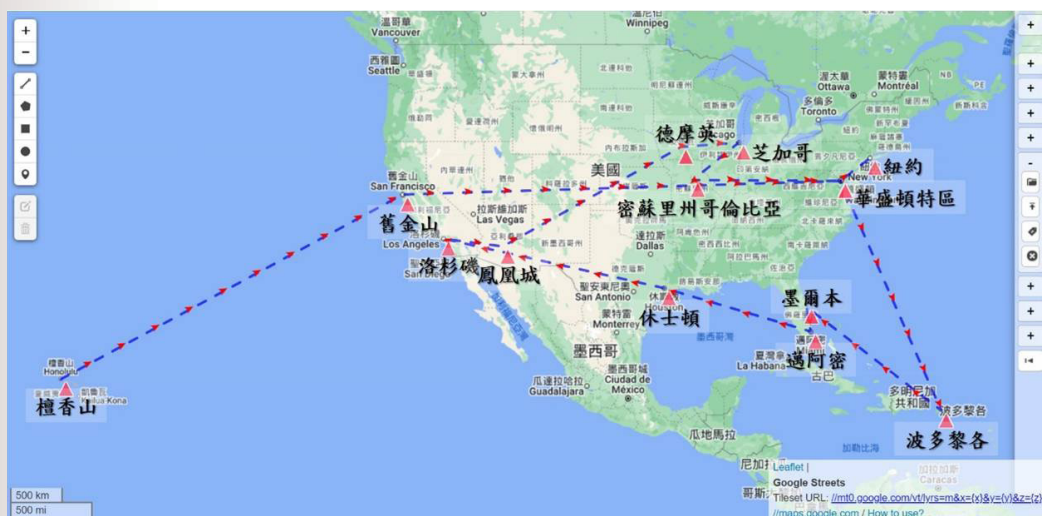


圖 2 侯斌彥 1966 年的訪美主要行程

資料來源：底圖為 Google Streets，主要路徑為歸納《美國行》整理所得。

41 楊秀菁，〈戰後初期《臺灣新生報》的發展與挑戰（1945-1972）〉，《傳播研究與實踐》，6 卷 2 期（2016 年），頁 55-85。

42 侯斌彥，《美國行》，頁 34-35。

圖2呈現侯斌彥此次美國行主要從臺北、東京、檀香山、舊金山、華盛頓特區，另至波多黎各，再到墨爾本、邁阿密、休士頓、洛杉磯、鳳凰城、德摩英、芝加哥、密蘇里州哥倫比亞，又回到華盛頓特區、紐約，經東京返回臺北。得知從亞洲出發，飛越北太平洋，到達美國西岸，再到東岸的美國行政中心華盛頓特區會見美國國務院相關人士。另飛抵美國在加勒比海地區的自治邦波多黎各後，再從南岸到西岸，又從芝加哥到東岸飛返臺北。他於《美國行》提到：「這次，前後不過60天，事實上也不過是走馬看花，要講深入，那是談不到的。就是寫出自己的觀感，也難免有主觀的成分；要說報導必須絕對的客觀，乃社有天才才能辦到，而我，恰好又不是天才。」⁴³ 含蓄說明遊記僅是表達訪客的個人經驗，不免有所侷限。

遊記為旅人在離與返之間，書寫文化參照下的批判，並思索自我的位置，透露旅行書寫的內在意義。侯斌彥熱衷於參觀各大報社，除了世界上最大的通訊社——美聯社及合眾國際社，亦參觀紐約時報、洛杉磯時報、舊金山少年中國晨報。甚至到波多黎各參觀一間英文報社「聖橫星報」等。他觀察報社因為以橡皮機印刷的緣故，故照片印刷較以輪轉凸版機更為清晰，呈現報業的新近的發展趨勢。此外，他留意一報社因對於美國黑白族群問題的評論，而獲得普列茲社論獎。⁴⁴ 不僅記錄硬體的科技設備，並發表關於報社分工精細、規劃嚴密及部門組織健全的觀感。至於特別書寫報社報導獎專題獲得肯定，即是觀摩報社論述族群問題的專業性，關注專題內容深度報導的價值。

侯斌彥趁此次訪美詢問新聞同業，得知美國報業的發展方向，例如：近代美國報業仍然重視具真正新聞價值的「硬性」新聞，即所謂一般真實性的新聞。報紙須將電視和廣播無法詳述的新聞背景及實況作詳盡說明以吸引讀者，且須多用圖片，但須把握「大」、「少」、「好」的原則。同時觀察到

43 侯斌彥，《美國行》，頁1。

44 侯斌彥，《美國行》，頁35、49-50。

近年由於橡皮機印刷速度逐漸改進，因此日銷 20 萬份左右的報社已採用此機印刷。⁴⁵ 他又參觀位於德摩英的印刷工廠 Meredith，此工廠的生產力及設備可列入美國第三，它承印許多種雜誌，包含暢銷世界的農業雜誌月刊，每期的印量達百萬份以上。工廠內照相製版的設備尤其精絕，用於普通印刷的鋅版，其製造過程也異常精密，原稿是透過自動電傳機傳送，折疊及裝訂等過程全是由機器操作，且總公司的所有資料管理皆已運用電腦。除了記錄所見所聞中令人深刻印象的情景，更發抒感觸：「回想起我們的印刷工廠，比較起來，真的慚愧得不勝汗顏。」他認為和美國這樣的印刷工廠相比可說是差得甚遠。當時的洛杉磯時報日銷超過 83 萬份，僅次於芝加哥論壇報社，為全美第二份銷路最大的報紙，成為洛杉磯逐漸繁榮的旁證。⁴⁶ 臺灣於冷戰時期統治者企圖重新發明正統的傳承，用以鞏固疆界，排除地理與政治上的不安，是以侯斌彥表面上見賢思齊，自傲於中國傳統文化印刷術的發明。其實也正是藉由他山之石重新在字裡行間喚起讀者對於「光榮傳統」的追憶，以迂迴的方式呼應了官方打造的「錦繡中華」想像亦隱含其文化認同。因此除了從比較差異而感受到遲到的現代性，省思臺灣印刷出版業的發展空間，亦刻意強調冷戰時期美方所展現的強大國力。而美／蘇之間的對壘，恰與中華民國（國民黨）／中華人民共和國（共產黨）彼此不見容的歷史現實形成對應。遊記點出臺灣作為中華文化道統繼承者的正統身分，一則期許假以時日，「自由中國」應投入龐大資源以支援印刷出版業的擴編，才能如美國利用平面媒體發揮文化冷戰的深層影響力。

在新聞傳播教育方面，侯斌彥為密蘇里大學哥倫比亞校區畢業的校友，此行仔細觀察母校的新聞系聞名世界的面向。又紀錄密蘇里州兩家著名大報，分別為堪城的明星報及聖路易市的聖路易郵報，因此密蘇里州在美國的

45 侯斌彥，《美國行》，頁 105-106。

46 侯斌彥，《美國行》，頁 74、114-117。

報業史上佔重要地位。又如伊阿華洲首府德摩英的紀事報為美國報業史上著名大報，附近有3所大學及1家電視臺，更有全美第3的著名印刷大廠。他又參觀特立克大學的新聞系，此新聞系重點為廣告及電視，且與德摩英的報業及電視公司聯繫密切，許多教授為新聞界的現職人員。⁴⁷ 他綜觀當時無論傳播科技如何進步與變化，新聞傳播教育需立於大學教育的基礎上規劃課程。並思考各大學、各學系在課程上突顯各自的特色，包括通識教育、新聞專業課程、學術研究課程、外語訓練等布局。⁴⁸ 侯斌彥不僅描述學生從教授的講述中學到許多實際工作中的經驗，留意產學之間的關聯，強調新聞傳播教育的發展與相關產業合作的重要性。

臺灣冷戰時期有些旅外見聞得以刊登於報刊或以專書形式出版，成為向國內讀者展示世界的媒介。從透露親美態度的遊記，得知欲藉由學習美國經驗改革臺灣社會，貼近莊敬自強以深化反共理念的實踐，或強調工商業發展等面向。米契爾（Mitchell, W. J. T.）在《地景與權力》一書中，主張地景是「文化表達的媒介」（a medium of cultural expression）。⁴⁹ 侯斌彥以休士頓居民及商會等地方人士為例，他們認為若太空衛星控制中心於此設立，很多工業將隨之而來，造成人口增加而促進商業繁榮，因此努力爭取太空衛星控制中心移至休士頓。侯斌彥在休士頓期間不免想起高雄市，並評論道：「高雄市也像休士頓一樣，正在蓬勃的發展中，但是，高雄市民又做了多少項配合高雄市工業發展的繁榮市面工作？」⁵⁰ 他以參照、比較的方式，得以觀摩借鏡城市的發展，流露於冷戰氛圍下空間與產業的關聯；同時要求市民應為城市的繁榮貢獻心力，強調市民參與產業發展的重要性。此以統治階層的視角宣揚積極配合官方的工業發展政策，似「共體時艱」、「共赴國難」的動員論述，藉由記錄海外見聞而成為傳聲筒。

47 侯斌彥，《美國行》，頁99-100、103。

48 皇甫河旺，〈新聞傳播教育的變與不變〉，《傳播研究與實踐》，2卷2期（2012年），頁35-39。

49 Mitchell, W. J. T., *Landscape and Power*, Chicago: Chicago UP, 1994, pp.5-34.

50 侯斌彥，《美國行》，頁44-45、54、59-61。

肆、再現社會及反共民主論述

遊記為時間和空間的概念應用於勾勒世界的再現，亦是人類經歷及其文化編纂的成果。⁵¹ 觀察族群問題是再現美國社會重要的層面，如李登輝於訪談錄中回憶：當時通過美援技術協助計劃赴美進修，正逢美國剷除共產黨、馬克斯和德國納粹的時期，因人種、語言、文化的不相同，美國人對於黑人、白人和黃種人的人種差別觀念相當嚴重。曾於美國的田納西、華盛頓看見黑人無法進入餐廳吃飯，連自身也曾遭拒於餐廳門外的經歷。他於海外感受時代國際政治局勢的變化，認為美國自第二次大戰結束後，就面對共產黨和法西斯問題，1952 年舊金山和約訂立，1955 年日本的政黨重組，後期以美國為中心對抗蘇聯。李登輝於訪談中提及：「共產黨所說的只是理論，而資本論的理論也有許多是定義式的，難以實際成為行動；真正解決問題應該是計量式的、function 式的關係，是比較行動式的。」⁵² 這些觀察多源於赴美訪問進修的機會，呈現政治論述的觀點及強調行動的重要性。美國國務院邀請的人士，他們的遊記多再現美國冷戰時期的社會現象，為時代留下個人的觀察紀錄，並論述關於反共民主的議題。

曾虛白訪美歸臺後，應中國新聞出版公司編輯的邀約撰寫介紹美國。他認為如果希望於短時間了解美國，應讀艾倫（Frederic Lewis Allen）著《恍如昨日》（*Only Yesterday*）與《大轉變》（*The Big Change*）。於是他依據《大轉變》最後篇章〈新美國〉中的資料，並新增訪問美國的觀感而撰成《轉變中的美國》。⁵³ 此本小冊子試圖歸納美國轉變的歷程，尤其著重對於今日美國的觀感與媒體的功能。曾虛白於《轉變中的美國》提及 20 世紀初美國並

51 Asunción López-Varela Azcárate, "Spatiotemporal Topographies and Metaphorical Border-crossings in English Literature," *Sun Yat-sen Journal of Humanities*, vol. 28, 2010, pp. 1-15.

52 李登輝口述，張炎憲主編，《李登輝總統訪談錄（一）：早年生活》，頁 220-223。

53 曾虛白，〈前言〉，《轉變中的美國》（臺北：中國新聞出版公司，1954 年），頁 1。

未有政府限制與社會勢力平衡經濟，貧富差距極大。而 20 世紀中期經濟型態開始改變，雖依舊存在貧民窟，但美國國家經濟研究院認為半世紀的成就為歷史上偉大的社會革命，造成社會轉變原因為大量生產的成功與教育的普及。至於雜誌的大量銷售，如：1951 年「讀者文摘」於美國「銷售數已達 950 萬份」，1905 年問世的電影、1920 年上市的收音機與電視的廣泛應用，都使美國「各階級的人營造理想生活型態」。於此同時傳播媒體在 20 世紀時亦存在教育群眾的任務，更提及「中產」全民化使得群體間界限不再清晰。在短暫的 50 年間，美國藉由傳播媒體的影響並改造社會與經濟型態。曾虛白體悟美國政府成功影響群眾，更改變人民生活環境與價值觀。又提及美國不斷轉變與進步能使共產主義世界革命的號召失效，美國的成果如能無遠弗屆影響他國，「赤色侵略者控制全世界的迷夢就不會有實現的一天了。」⁵⁴ 文中以美國的進步為基調，文化冷戰可由傳播媒體形成，且敘述美國經濟體系進步，有助於防止共產主義蔓延。

關於回臺後的實踐面向，曾虛白於 1954 年 7 月改任政治大學新聞研究所所長，1955 年任政治大學新聞系系主任。他於 1966 年與政大新聞研究所師生合編的《中國新聞史》，曾為臺灣大專院校的新聞史教科書。「反攻復國」成為曾虛白論述中包含的特定世界觀，而媒體、專家與菁英應「負起『社會責任』」，引導民意卻也應受政府管轄，報禁與管制新聞成為合理行為，這些論述內容在他於 1994 年逝世後仍影響臺灣高等傳播學教育。⁵⁵ 曾虛白不僅於美國之行前接獲蔣介石的召見，並且於回臺之後在國民黨中央委員會紀念週報告「美國生產社會現況」，又在中國廣播公司月會中報告美國的電視事業。他以中央通訊社社長身分及中國廣播公司副總經理的身分應邀赴美考

54 曾虛白，《轉變中的美國》，頁 1-28。

55 《中國新聞史》將國府政權視為中國道統的繼承者，明顯加重國民黨新聞媒體的份量。這種書寫如接黏劑一般，把國民黨領導的新聞事業與四千年中國傳統的道統與文化連結起來。邱家宜，《戰後初期的臺灣報人：吳濁流、李萬居、雷震、曾虛白》（臺北：玉山社，2020 年），頁 248-249。

察，美方期望透過他所主管傳播媒體的相關業務影響民眾認知，甚至是國民黨黨部的相關決策。至於跨足大專院校新聞系所，則是發揮媒體思想的影響力。

《美遊散記》書末從「社會羣象」、「生產斷面」、「政治鱗爪」三個面向加以論述：談論工業化的繁榮影響交通治安、都市規劃、生活起居、娛樂傳播、性別意識等面向，書寫身處其中的美國群眾如何因應。曾虛白觀察資本主義社會的經濟制度、勞資關係與消費主義等層面，並且分析勞資糾紛、社會、政治運動與產業革新等問題。呈現產業型態改變下新的階級關係，促進產業繁榮的同時，也產生勞資糾紛的現實困境。又批判美國的社會現況，論及種族歧視問題；亦從民主與地方政治等面向的思考，反思臺灣社會與產業發展需面對的問題。此外，曾虛白藉由美國電影產業的成果，分析臺灣的產業處境：「電影事業是綜合藝術，必須有宏大的資本，廣大的市場，相互配合，前途才有發展。像如此大規模的環球製片廠，也決不是一朝一夕建成的，就我們自己的電影事業來說，還有待於長期的努力呢！」⁵⁶對於觀摩美國電影產業的發展，曾虛白呼籲臺灣電影事業應更加努力投注資本並開發市場。至於族群議題的觀察，曾虛白於 1953 年到紐奧爾良黑人活動中心「都市同盟」訪問麥丕森（J. Westbrook MacPerson），從就學到就業每一階段黑人受到歧視與限制的情形。⁵⁷一些冷戰時期訪美見聞錄較少呈現非裔美國人的處境，曾虛白基於新聞記者平衡報導的職業訓練，在見聞錄中提供臺灣讀者從黑人角度看待美國種族問題。⁵⁸曾虛白藉由親身訪問觀察美國社會，贊同社會運動領導人麥丕森關於白人壟斷社會向上發展的機會，剝奪黑人平等的權利，認為美國種族問題白人應負較大責任的說法。除了觀察美國少數族裔艱困的處境之外，曾虛白也留意某些少數族裔參與美國社會的特殊性，舉

56 曾虛白，《美遊散記》，頁 90。

57 曾虛白，《東遊散記》，頁 133。

58 趙綺娜，〈觀察美國——臺灣菁英筆下的美國形象與教育交換計畫〉，頁 134-135。

例而言《美遊散記》提到：「地方法院的法官請我們到他家裏去吃飯；這位法官是黑人，而他的太太是伊阿華州的議員；夫婦倆都非常好客。」⁵⁹ 因聚餐時的接觸交流，得以嘗試理解美國黑人不同階層的職業生涯，並有機會感受職業婦女的生活情境。

除了族裔問題之外，又記載兩對熱愛中國的董德夫婦和當地名醫彼得遜夫婦曾聯合宴請；亦曾受邀至伊文斯登，於就讀西北大學新聞系婦女的住所晚餐。⁶⁰ 這位婦女論及：「曾以一個寡婦和西北大學學生的身份，寫信給詹森總統夫人，希望獲得一個訪問白宮的機會，和美國第一夫人談談。結果，她接到了詹森夫人的邀書，前往白宮訪問。這是一則非常有趣而又能代表民主政制下總統夫人平易近人的故事。」⁶¹ 藉此關注民主制度下，美國總統夫人與民眾之間的相處之道，隱含對照當時臺灣威權政治下執政者與民眾間的權力關係。

曾虛白記錄關於家庭與婦女的所見所聞，同時也觀察中國移民關注家庭教育的特色：「雖然美國各地都鬧著十三太保的青年問題；在舊金山的中國城裏却沒有這個問題。縱使中國城的青年，都受過美國的教育，但回到家裏，家教還是第一。這又是中國城的另一特色。」⁶² 更詳細描寫夏威夷當地國民學校的活動：「檀香山的僑領黎連信先生接我們去一個名叫 Kawanakoa 的國民學校，參加懇親會，每個家長都帶著他們的子弟來參加。」⁶³ 不僅讚揚中國城的亞洲家庭文化，強調亞洲人「家」所具的凝聚力及道德規範能力，更具體記載家庭教育與學校教育相輔相成理念的落實。

《轉變中的美國》主要為參考專書彙整而成，曾虛白訪美觀察的簡短紀

59 曾虛白，《美遊散記》，頁 106。

60 曾虛白，《美遊散記》，頁 106、122。

61 曾虛白，《美遊散記》，頁 124。

62 曾虛白，《美遊散記》，頁 24。

63 曾虛白，《美遊散記》，頁 15。

錄僅佔此小冊子的幾段文字。至於《美遊散記》〈政治鱗爪〉篇中則詳細敘述「美國的新聞局」的實際功能之一，即是與國務院主持的「邀請友邦人士赴美觀光的計畫」密切配合。就隸屬系統來說，美國新聞局一方面透過國家安全委員會直接向總統負責，同時也直接向國會負責。就工作範圍來說，美國新聞局專管對外宣傳。就工作的重點來說，美國新聞局在國際廣播部門，「花錢最多，用力最大，收效最宏」。又言：「美國新聞局的惟一重要任務，祇在使全世界了解美國。」⁶⁴ 美國新聞處的重心放在對於國際宣傳，尤其是在冷戰背景下，有助於鞏固自由世界，並對抗共產集團國家。他綜觀資料後發現國務院本身有一個國際新聞局，互助安全總署和技術合作局也各有對外宣傳機構。因此，艾森豪就下令把許多機關合併成一個新聞局，把對外宣傳的業務完全集中起來。美國新聞局因為直接對總統和國會負責，才能領導集中，經費集中，祗需秉承統一原則，不受其他方面的牽掣。回溯此單位成立的歷程與職責，新聞自由象徵大眾媒體重要的位置，因此美國將之統整而獨立。但另一方面，在冷戰時期重組後的美國新聞局，亦具有防堵社會主義思想的蔓延，強化自由世界宣傳戰的作用。

國際訪客的遊記有何書寫特色？以曾虛白為例，他自言：「我雖蒙美國國務院之邀去美觀光，我卻抱著宗旨不做美國的宣傳家。」「要做一個忠實報導的新聞記者，把我看到聽到的一切忠忠實實地寫出來。」由此可見，他雖是美國文化冷戰戰略下邀請的國際訪客，卻仍期許自己忠於新聞從業人員的職責，將所見所聞如實呈現。只不過，其視野不免受到先天的侷限，即使呈現其所見所聞，是幾經篩濾、選擇、重組之後揭露的風景。他於此遊記的前言先以雜碎比喻美國民族，如「配合著現實環境所產生出來的一種新菜餚。它不屬於任何類型，而是從舊類型的合塑中，產生它自成一格獨立的類型。」美國的民族性是屬於難以定位的新形態，並且是在傳統的民族類型中

64 曾虛白，《美遊散記》，頁 151。

逐漸發展成一種新的民族型態。又以鐘擺說明美國的政治經驗：「民主政制，是一個不斷動盪、不斷糾正、在動盪中求準繩、在糾正中得進步的一種新陳代謝生生不息的有機程序，這就是這隻鐘擺所表現出來的奇蹟。」意謂民主本身就在動盪中成長，並且在時局的變化裡產生。對照當時臺灣於冷戰時期的動盪局勢，也在混亂中逐步修正與建立規模與體制。再從雪球角度觀察美國經濟：「生產越多，成本越低；成本越低，市場越大；市場越大，利潤越豐；利潤越豐，生產更多。」最後以走馬燈比喻社會：「這樣混亂中的秩序井然，十足象徵著美國社會的現狀，也說明了美國社會不斷進步的原因。」⁶⁵他一方面期許自己如記者般報導，另一方面又以文學的譬喻手法表現書寫策略。不僅從四個角度觀察美國的政經情勢，更以菜餚、鐘擺、雪球與走馬燈等「四個比仿」直接切入論述正題，並以形象化的語言，廣向社會大眾傳播。換言之，美國的民族、政治、經濟與社會強盛，也是在動盪不安與各種變化中逐漸實現的。隱含期盼臺灣從中得到啟發，從各方面學習而逐步壯大；而在此意義上，美國與臺灣的關係奠基於冷戰期間全球的政治對壘，臺灣不僅是美國在亞洲重要的盟友之一，「反共」更是兩個政治體之間共同的目標。

曾虛白藉由此赴美訪問，向國際社會發表反共理念，也宣稱臺灣具中國政府的正統代表權。例如中央社採訪記者 1953 年 9 月 22 日於華盛頓所發回的新聞電報：曾虛白獲邀參與電視轉播的記者招待會，以中國是否進入聯合國展開辯論。他駁斥前英國議會議員馬凱認為「朱毛政權既控制中國大陸，則可成為中國的實際政府的理論。」他認為：「韓境的中國籍戰俘一萬四千人以上，選擇不回朱毛匪區而願前往臺灣的一個事實，可以說明并使人相信，中國人民一般認為那個政府才是真正的中國政府。」⁶⁶則報導透露曾虛白為當時國家外交政策辯護的面向，反映此次美國之行所兼負的反共任務，也透露他的國族認同。

65 曾虛白，《美遊散記》，頁 1-15。

66 〈是否准匪入聯合國 葛羅斯與馬凱 展開激烈辯論 曾虛白駁斥馬凱謬論〉，《聯合報》，1953 年 9 月 24 日，版 1。

《美遊散記》將所謂自由民主國家與鐵幕國家相對照，曾虛白於遊記以對比的表現手法論及：「能把一個自由民主國家中人民生活的真相赤裸裸地呈現到青年們的眼前，使他們自動地把它給鐵幕國家裡的生活做一個公正的對比。或者這一個希望的達成就是反共抗俄大鬥爭作了一點小小的貢獻。」⁶⁷他認為在自由民主的政治體制下，在大量生產平均財富的經濟環境中，青年已找到了為社會謀福利的正確途徑。自由民主國家與鐵幕國家的最大差異，就呈現在人民生活的日常面向。在政治作為方面，美國當時之所以能突破環境險阻、不斷茁長，為企圖將民主精神落實於一般大眾的生活中。臺灣在黨國一體的高壓統治下，逐步走向元首獨大的政治局面，雖披「自由中國」的外衣與美國進行策略結盟，卻尚未能落實真正的民主精神，然而曾虛白的遊記多未深入觸及此類議題。遊記本身是透過差異性，發現自我與他者之間的距離，觀察差異性為鑑別民主與鐵幕兩大不同統治型態的方式。此遊記將兩種國家的人民生活進行比較，得以增強遊記的論述效果。

曾虛白遊記除了社會、生產、政治三個主要層面外，書首以〈四個比仿〉作為前言，總結中又以〈自由與紀律〉、〈平等與效率〉、〈美國到哪裡去〉三者為標題，討論自由平等的理念。書末附錄有兩篇，一則為美國生產社會現況，內容是 1954 年 1 月 18 日在中央委員會紀念週報告；另外一則為美國的電視事業，為同年 1 月 25 日在中國廣播公司月會中報告。曾虛白早年接觸西方思潮，對舊式大家庭、官場陋習進行反省，辦報經驗使他感受到報業對社會的影響力；但因深受士紳文化、傳統家長制的影響而服從父權領袖，進而影響他對於記者定位及言論自由的看法。⁶⁸曾虛白此趟參訪美國，遊記的內容表面看似頌揚自由，實則仔細觀察美國藉由媒體網羅眾多資料，如何刻意擇選、增添或刪除、再編織以及宣傳運作的方式，不啻提供國民黨黨營媒體與傳播教育機構發展方向的參考。

67 曾虛白，《美遊散記》，頁 8。

68 邱家宜，〈戰後初期臺灣報人群體的多重「感知結構」〉，《新聞學研究》，112 期（2012 年），頁 117-158。

冷戰時期訪美遊記內容多呈現出欣欣向榮的產業景象，以及美國追求民主政治型態的價值。這些文本並非全然客觀地反映美國本土的真實景況，蘊含官方隱微關注、指導寫作方向的意味。例如侯斌彥的《美國行》紀錄 1964 年至 1965 年的紐約世界博覽會為例，描繪此博覽會以美國館為主的文化宣傳功能。在開幕一年之內參觀總人數超過五千萬人，至少四千萬觀眾來自紐約市和其附近的人，其他的參展國包含中國館、英國館、香港館、馬來西亞館、西班牙館、墨西哥館、日本館等，但強調「沒有蘇俄館」。⁶⁹《美國行》此處的「中國館」是指當時臺灣以所謂「自由中國」的名義參展，呈現冷戰時期的地緣政治用語。世界博覽會展示各國在文化、教育、科技、社會、經濟等面向傳統和進步的內容，以吸引各國訪客參觀。每個參展國看重的不僅只有商機或科學的交流，文化內涵更是重要的一部份。⁷⁰此遊記關於世界博覽會的敘述，呈現冷戰時代世界地緣政治壁壘分明的情形。侯斌彥又紀錄印象最深的美國伊利諾州館，此館以林肯總統為中心，並以動態的方式展出林肯蠟像，彷彿一位政治家在講臺上發表競選演說，再現 1863 年 11 月 15 日於蓋茨堡發表著名演講的情景。⁷¹他刻意將「林肯總統蓋茨堡演說全文手稿真跡」的覆印稿收錄於遊記中，此埃佛萊脫版本為林肯總統在演講前親筆抄寫，之後應埃佛萊脫請求，將拍賣的資金所得救濟傷兵。⁷²回顧美國的南北戰爭從 1850 年代的醞釀期到 1865 年 4 月 9 日南方將領投降，約 50 萬人的生命傷亡。蓋茨堡戰役（Gettysburg Campaign）為美國內戰期間，1863 年 6、7 月期間發生的一連串戰役的總稱。林肯發表這份內容不到 3 分鐘的演說，喚起獨立宣言所擁護人人平等的法則，呼籲美國為民主與自由而戰，

69 侯斌彥，《美國行》，頁 142-145。

70 周芳美，〈1933-34 年芝加哥世界博覽會中華民國和日本藝品之展示〉，《藝術學研究》，6 期（2010 年），頁 161-230。

71 侯斌彥，《美國行》，頁 146-148。

72 侯斌彥，《美國行》，頁 149、151-153。

因此被視為美國史上代表性演講之一。⁷³ 侯斌彥又紀錄美國館放映「美國開發史」，呈現出「在新大陸的拓荒階段中如何披荊斬棘的工作，終於實現他們民主和自由的理想，在這個政治理想上建立起近代富強無比的美國。」且詳敘美國館中展示征服原野、海洋、太空等的艱苦奮鬥照片，暗示美國民主政治的卓出成就，及美國人民努力奮鬥的成果。⁷⁴ 美國歷史見證不斷演變的衝突與相互競爭的價值觀：一種代表共同利益的信念，以及不受約束的個人自由。通過美國革命、內戰，理解價值衝突的關鍵。⁷⁵ 侯斌彥於遊記中選擇性展示美國如何以科學技術促進文明，隱含開拓者視角的敘事模式，強調征服自然環境，忽略原住民於美國歷史的位置。

侯斌彥《美國行》藉由世界博覽會的相關書寫流露其文化認同，例如於參觀中國館後評論所展示的古物並非樣樣皆為精品，且缺少系統性省思，於是發出感嘆：「其實，我們有三民主義的理想，我們有偉大的遠景，但是，我們未能將之展出。」⁷⁶ 侯斌彥以傳媒人的本位看見博覽會的本質為宣傳，也省思當時所謂「自由中國」的政治宣傳，未能有效的展現與傳播特色。遊記中一方面闡述美國民主自由的價值，另一方面則流露其文化認同心態，即使批評展示的內容與方式，仍符應黨國論述的核心。透露這些掌握文化資本的訪美人士的雙重屬性：藉由媒體場域及其發表的遊記，一方面將美國自由、民主的精神引渡入臺灣，擴增國民的視野；另一方面，卻也藉由臺灣與美國的參差互照，凸顯所謂「自由中國」領導階層「三民主義的理想」、「偉大的遠景」的口號，鞏固國民黨當局統治合理化的虛幻修辭。

越戰為美國 20 世紀後半葉最傷慟的經驗，對曾親身與役者尤其如此。對這場戰爭的看法嚴重分歧，使得官方對設立相關紀念碑之事裹足不前，以

73 林蕙玟、傅朝卿，〈戰爭紀念性意義之差異性研究－以金門與美國蓋茲堡之役紀念物之設置意涵為探討〉，《建學學報》，62 期（2007 年），頁 23-48。

74 侯斌彥，《美國行》，頁 150。

75 Chafe, William H., "The American Narrative: Is There One & What Is It?," *Daedalus* (Winter), 2012, pp.11-17.

76 侯斌彥，《美國行》，頁 156。

致籌建「越戰將士紀念碑（The Vietnam Veterans Memorial）」的主張來自民間。⁷⁷冷戰時期的越戰美國介入的原因，以對共產主義的恐懼為思想基礎，進而為了美國的榮譽與在世界的威望，特別是美國防衛武力的可信度與戰略承諾與保證，是美國介入越南戰爭的主要考量。⁷⁸越南問題在美國民間意見紛雜，侯斌彥於遊記中歸納各種言論：包括反戰、以「戰」迫「和」及紐約時報社論等立場。侯斌彥認為自由主義者為「書呆子」，並批評「完全不了解今日共黨侵略世界的陰謀手段，更不了解共黨的滲透、顛覆、以及洗腦威脅等等的強暴作風。」又引用報紙所言：「若要亞洲和平就得消滅中共匪幫，主張以國軍反攻大陸。」⁷⁹侯斌彥雖羅列多元意見，但流露強調反共的位置及觀點。

侯斌彥實地紀錄觀察夏威夷政府及美國聯邦政府皆具理想，希望將夏威夷打造成一個各種族都能和平相處且安居樂業的人間天堂。觀摩檀香山城市工商業發展的方式，並認為：供應土地及人力的便利，是值得我們模仿之處。又詳述進入檀香山飛機場的小公園可看到一副對聯的中國式月亮形大門，上聯為「自由平等」，下聯則是「東西互尊」，代表著夏威夷的政治理想。侯斌彥認為檀香山與高雄市結為姊妹城，在許多方面值得作為榜樣。他觀察夏威夷家長會的選舉由華裔、日裔及夏威夷本地人擔任，並驚奇感嘆道：這對於夏威夷的居民來說十分平常，但對初來自東方的遊客是新奇。⁸⁰隱含臺灣於冷戰時期各類選舉制度的侷限，與夏威夷實踐民主理念的差異。然而，侯斌彥並非對臺灣政治景況提出批判，而是借鑑夏威夷和高雄的對照，旨在為發展中的臺灣社會樹立學習的模範。期望成為這樣的人間天堂，仍得仰賴「大有為政府」的施政領導，如夏威夷政府及美國聯邦政府，方得以成功。

77 單德興，〈創傷・回憶・和解：析論林璽的越戰將士紀念碑〉，《思想》，5期（2007年），頁95-127。

78 沈明室，〈越戰的再檢視－原因、戰略及思考〉，《臺灣國際研究季刊》，10卷2期（2014年），頁129-148。

79 侯斌彥，《美國行》，頁40-43。

80 侯斌彥，《美國行》，頁11-15。

參觀甘迺迪角的太空試驗站時，侯斌彥提到：「我們相信以美國工業技術的發達，科學的高度發展，再加上世無其匹的美國國力的支援，蘇俄是絕難和美國競爭的。」⁸¹發抒對美國科技的強烈信心。臺灣身為美國冷戰戰略下的聯盟，也應當學習美國在科技上的高度發展，方能與其他國家較量。在《美國行》的書末，侯斌彥總結兩個月的訪美經歷，是了解美國各方面實際情況的機會，他山之石可以攻錯，認為促使美國進步的原動力是建築在自由與法治上的「競爭」。因此，如欲使國家社會快速進步，必須「使每個人都能自願的自動的貢獻出他們全部的智慧和能力，並且要造成一種環境，使他們的智慧和能力，能夠獲得充分發揮。」⁸²觸及民主與共產制度對比的理念，積極發掘民眾的潛能，並激發反共論述的實踐。所謂的自由市場良性競爭，也是需要政府創造良好的環境，才能使每個人都發揮所長，並能夠貢獻國家社會。

在冷戰的語境底下，彼時退守臺灣的國民黨和兩大強權之一的美國，均戮力於遏阻共產主義的流播。然而，國民黨以高壓手段進行出版品的宰制，甚至以政治手段強力介入，籠絡收編的同時亦設法掃除「異己」。參照 1950 年代後期的臺灣新聞環境，當時不願為國民黨籠絡收編者，即採用壓制政策，由黨政軍運用國家權力懲處不服籠絡收編刊物的主編，發揮對民間媒體的嚇阻及管制作用，國民黨宣傳決策核心才得以對新聞界發揮統制力量。臺灣在 1950 年代中期到 1960 年代，政治場域邏輯凌駕傳播學術場域邏輯。⁸³就文化冷戰時期的出版情形而言，1951 年 6 月 10 日行政院院會公佈：「臺灣省全省報紙、雜誌已達飽和點，為節約用紙起見，今後所申請登記之報社、雜誌社、通訊社，應從嚴限制登記。」在報禁限張、限證規定下，新

81 侯斌彥，《美國行》，頁 54。

82 侯斌彥，《美國行》，頁 136、166-167。

83 任育德，〈中國國民黨宣傳決策核心與媒體的互動（1951-1961）〉，《國立政治大學歷史學報》，32 期（2009 年），頁 221-262。

的報紙無法創刊，原有報紙在無慮生存、競爭的情況下，並沒有力求品質進步。此外，報禁之前原有 31 家報紙中，有 7 家軍營報紙、4 家黨營報紙、3 家公營報紙、17 家民營報紙，而多家民營報紙的所有人又具國民黨身分或與黨政關係密切。⁸⁴ 由於政治勢力居主導地位，臺灣的大眾媒介的新聞、言論受到箝制。臺灣依戒嚴法第十一條之規定，限制臺灣人民基本自由權利之外，國民大會又於 1948 年公布施行動員戡亂時期臨時條款。之後數度增修其內容，至 1991 年廢止；國民黨政府以動員戡亂為名，制定許多危害基本人權的法令，在某些情況下可逕以命令限制基本人權。⁸⁵ 當時的新聞報導受限甚多，任何新聞需考慮到國家的地位、政府的威信和軍隊的榮譽。防範是否可能為共匪所利用，堅定反共抗俄的信心，達成反攻復國的使命。⁸⁶ 從某些遊記作者掌握各種資本的優勢，於出版品多以反共論述為文學主題，得以窺見臺灣文化冷戰時期文本生產的脈絡之一。

伍、結語

遊記為人物與時空互動的關聯，臺灣旅外遊記為再現世界的方式之一，亦是文學生產的一環。遊記包含許多參觀訪問的細節，以我在現場的敘事紀錄見聞細節，又以比較方式置入文化冷戰的符碼，不容忽視其潛移默化的效果。臺灣冷戰時期的遊記作者具社經地位與話語權上的優勢，這些作品得以刊登於報刊或以專書形式出版，旅行文學也因此成為向國內讀者展示外面世界的窗口。臺灣受到世界冷戰體系的影響，有些旅遊作家的觀察與臺美政策有所關連。冷戰時期甄選赴美國受訓或進修人員的比率，美國共同安全分署

84 潘家慶、卜正珉，〈解嚴前後報紙政治新聞報導的轉變〉，《新聞學研究》，43 期（1990 年），頁 86-87；鄭瑞城，〈透視傳播媒介〉（臺北：經濟與生活，1988 年），頁 40。

85 王泰升，〈自由民主憲政在臺灣的實施：一個歷史的巧合〉，《臺灣史研究》，11 卷 1 期（2004 年），頁 198。

86 張宗棟，〈社會新聞之檢討與改進〉，《報學》，5 卷 9 期（1977 年），頁 28。

原要求臺籍的名額須 3 倍於外省籍人士，以培植親美的臺籍技術官僚。然而，國民政府在政策執行上的某些省籍偏見，甄選後的赴美臺籍人士比率卻較低，顯見實際執行面的嚴重偏差，以及特定時空的氛圍下政策執行的歧視。當時臺灣自由出境的機會受限，多是具特殊性文化資本的人士才得以出國。其中，曾虛白與侯斌彥於 1953、1966 年因美國國務院「國際訪客」計畫支助的邀請，得以出境四個月、兩個月而參訪美國各地。本文以兩人返臺後所出版的《美遊散記》、《美國行》為研究素材。訪美遊記具有理解文化氛圍的功能，旅人在離與返之間，書寫文化參照下的批判，並思索自我的位置，透露旅行書寫的內在意義。

曾虛白參觀美國中西部產業，與電業或機器相關的公司，或是橡膠、百貨業、藥業、攝影業、田納西流域管理局等，又受邀參訪涵括電視、廣播、報業及平面媒體等傳播媒體機構，觀摩其運作情形，得見他關切傳播產業的發展並重視其功能。他的訪察關注於美國生產社會現況以及電視事業，回臺後並藉由於黨國委員會及廣播公司會議中報告心得。不僅詳介先進的印刷、設備及技術，又留意觀摩報社分工及組織。他提出「四個比仿」，以雜碎、鐘擺、雪球、走馬燈形象化的語言比喻美國民族、政治、經濟、社會四大層面的特徵。侯斌彥聚焦於新聞傳播教育的特色，以密蘇里大學的新聞系及密蘇里州報社、特立克大學新聞系及德摩英的報業與電視公司的產學。他認為美國自由與法治上的競爭實踐民主與共產制度的理念，並發掘民眾的潛能，又以參照、比較的方式觀摩借鏡，以人間天堂與政治理想形塑境地，流露於冷戰氛圍下的論述。兩人的遊記皆具防堵社會主義思想的蔓延，強化自由世界宣傳戰的功能。縱使這兩部遊記書寫參訪美國社會的面向，但這些得以在冷戰時期出境、乃至於受邀參訪的知識精英，本身具社經及文化資本；儘管他們有機會赴美訪問、考察，但其行程內容並非基植於全然的任意性，而是為擇選的結果。作者呈現所見所聞，其「所見」本身是經由篩汰與重組。於

是讀者從字裡行間窺見在冷戰的語境底下，以美國的進步與繁榮對照諸共產國家的落後蒙昧；更重要的是藉此砥礪臺灣，要求民眾接受政府的動員和號令，以期上下團結一心。

文化冷戰時期受邀美國國務院訪美的人士多具社會、經濟、話語權上的優勢，其遊記亦為想像與再現社會的方式。正是這強調反共的遊記內容，掩蓋美國文化複雜多元的樣貌，資本主義社會所面對的相關議題，需置於文化脈絡下再加以批判。透過訪美遊記爬梳所蘊含的異地記憶與敘事意義，經由分析跨界旅遊的心理機制，詮釋旅遊的比較國際觀及文化批判。表面上觀摩美國社會的民主面向，傳達所謂「自由世界」的理念；實則處心積慮擇選遊記的主題，掌握論述的主動性，以利於政府的極權統治。本論文從冷戰時期教育交換與遊記的脈絡、遊記主要路徑與參訪主題、再現社會及反共民主論述等面向加以探討，以彰顯訪美遊記隱藏在字裡行間的論述，詮釋此類臺灣文獻於文化冷戰脈絡下的意義。

參考書目

壹、檔案

〈社團法人中國國民黨檔案〉（國家發展委員會檔案管理局藏）

〈社團法人中國國民黨〉，1953 年 02 月 17 日，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：C5060607701/0042/ 總裁批簽 /001/0001/42-0033。

〈42 年總裁批簽〉，1953 年 08 月 22 日，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：C5060607701/0042/ 總裁批簽 /001/0004/42-0221。

「革實究院黨政軍聯合作戰研究班第 2 期選調名冊，提經第 7 屆第 68 次中央工作會議討論，以陳國鈞因思想有問題尚待考核，鮑亦榮已離任臺灣省財政廳職務，請予以緩調，其缺額將由王家樹及侯斌彥遞補。」，〈43 年總裁批簽〉，1954 年 01 月 28 日，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：C5060607701/0043/ 總裁批簽 /001/0001/43-0022。

“Educational Exchange: Semiannual Report,” Taipei Desp.184, October 6, 1960,511.933/10-660, Folder 26, Box 316, CU Records.

“United States Information Agency Incoming Telegram, 1956. 10. 30.” , Office of Far Eastern Operations, China Subject Files. 1948-57, Box 194, RG 469, NARA.

貳、專書

中華民國六十年新聞年鑑編輯委員會編，《中華民國新聞年鑑》。臺北：臺北市新聞記者公會，1971 年。

王昇，《訪美散記》。臺北：青年戰士報社，1956 年。

王昇，《訪美紀行》。臺北：中華日報社，1970 年。

李有成，《他者》。臺北：允晨文化，2012年。

李登輝，《李登輝總統訪談錄（一）：早年生活》。臺北：允晨文化，2008年。

邱家宜，《戰後初期的臺灣報人：吳濁流、李萬居、雷震、曾虛白》。臺北：玉山社，2020年。

侯斌彥，《美國行》。高雄：臺灣新聞報社，1966年。

張誦聖，《臺灣文學生態：戒嚴法到市場律》。臺北：國立臺灣大學出版中心，2022年。

陳紀澄，《美國訪問》上冊。臺北：重光文藝出版社，1965年。

曾虛白，《轉變中的美國》。臺北：中國新聞出版公司，1954年。

曾虛白，《美遊散記》。臺北：文史哲出版，1977年。

曾虛白，《曾虛白自傳》下集。臺北：聯經出版社，1990年。

貴志俊彥、土屋由香、林鴻亦編，李啟彰等譯，《美國在亞洲的文化冷戰》。臺北縣：稻鄉出版社，2012年。

楊基銓，《楊基銓回憶錄：心中有主常懷恩》。臺北：前衛出版社，2000年。

楊翠華著，〈美援技術協助：戰後臺灣工業化開端的一個側面〉，陳永發主編，《兩岸分途：冷戰初期的政經發展》。臺北：中央研究院，2006年。

葉曙，《病理卅三年》。臺北：傳記文學出版社，1982年再版。

雷穎，《造化遊戲四十年》。臺北：中央研究院近代史研究所，1999年。

董橋，《今朝風日好》。香港：牛津大學出版社，2007年。

鄧克雄、林海清，《葉昌桐上將訪問紀錄》。臺北：國防部史政編譯室，2010年。

鄭瑞城，《透視傳播媒介》。臺北：經濟與生活，1988 年。

Mitchell, W. J. T., *Landscape and Power*, Chicago: Chicago UP., 1994.

叁、期刊論文

王泰升，〈自由民主憲政在臺灣的實施：一個歷史的巧合〉，《臺灣史研究》，11 卷 1 期（2004 年），頁 167-224。

王梅香，〈美援文藝體制下的《文學雜誌》與《現代文學》〉，《臺灣文學學報》，25 期（2014 年），頁 69-100。

王梅香，〈打造冷戰兒童：香港友聯《兒童樂園》與自由亞洲協會的文化宣傳（1951-1954）〉，《中國現代文學》，43 期（2023 年），頁 71-94。

王萬睿，〈冷戰玉女：張美瑤明星形象的生成軌跡〉，《藝術學研究》，28 期（2021 年），頁 125-159。

王鈺婷，〈冷戰時期臺港文化生態下臺灣女作家的論述位置－以《大學生活》中蘇雪林與謝冰瑩為探討對象〉，《臺灣文學學報》，35 期（2019 年），頁 99-126。

任育德，〈中國國民黨宣傳決策核心與媒體的互動（1951-1961）〉，《國立政治大學歷史學報》，32 期（2009 年），頁 221-262。

沈明室，〈越戰的再檢視－原因、戰略及思考〉，《臺灣國際研究季刊》，10 卷 2 期（2014 年），頁 129-148。

周芳美，〈1933-34 年芝加哥世界博覽會中華民國和日本藝品之展示〉，《藝術學研究》，6 期（2010 年），頁 161-230。

林果顯，〈來臺後曾虛白的宣傳工作與理念（1949－1994）〉，《國史館館刊》，39 期（2014 年），頁 117-119+121-157。

林蕙玟、傅朝卿，〈戰爭紀念性意義之差異性研究－以金門與美國蓋茲堡之役紀念物之設置意涵為探討〉，《建築學報》，62期（2007年），頁23-48。

林淑慧，〈生存處境的重構：殷海光旅遊敘事的文化批判〉，《哲學與文化》，48卷9期（2021年），頁115-129。

邱家宜，〈戰後初期臺灣報人群體的多重「感知結構」〉，《新聞學研究》，112期（2012年），頁117-158。

柯裕棻，〈合宜的笑聲：美國家庭情境喜劇《我愛露西》在臺灣〉，《文化研究》，33期（2021年），頁285-323。

皇甫河旺，〈新聞傳播教育的變與不變〉，《傳播研究與實踐》，2卷2期（2012年），頁35-39。

張宗棟，〈社會新聞之檢討與改進〉，《報學》，5卷9期（1977年），頁23-31。

張朋園，〈從臺灣看中美近三十年之學術交流〉，《漢學研究》，2卷1期（1984年），頁23-56。

張長智，〈美國新聞總署之組織及其活動〉，《新聞學研究》，5期（1970年），頁220-234。

張淑雅，〈藍欽大使與一九五〇年代的美國對臺政策〉，《歐美研究》，28卷1期（1998年），頁206-207。

張毓如，〈辨異與認同：20世紀中期臺灣女作家的旅行文學〉，《臺灣學誌》，13期（2016年），頁29-47。

陳建忠，〈「美新處」（USIS）與臺灣文學史重寫：以美援文藝體制下的臺、港雜誌出版為考察中心〉，《國文學報》，52期（2012年），頁211-242。

單德興，〈創傷・回憶・和解：析論林瓔的越戰將士紀念碑〉，《思想》，5 期（2007 年），頁 95-127。

楊秀菁，〈戰後初期《臺灣新生報》的發展與挑戰（1945-1972）〉，《傳播研究與實踐》，6 卷 2 期（2016 年），頁 55-85。

趙綺娜，〈美國政府在臺灣的教育與文化交流活動（一九五一至一九七〇）〉，《歐美研究》，第 31 卷第 1 期（2001 年 3 月），頁 79-127。

趙綺娜，〈觀察美國——臺灣菁英筆下的美國形象與教育交換計畫〉，《臺大歷史學報》，48 期（2011 年），頁 97-163。

潘家慶、卜正珉，〈解嚴前後報紙政治新聞報導的轉變〉，《新聞學研究》，43 期（1990 年），頁 85-116。

Asunción López-Varela Azcárate, "Spatiotemporal Topographies and Metaphorical Border-crossings in English Literature," *Sun Yat-sen Journal of Humanities*, vol. 28, 2010, pp. 1-15.

Chafe, William H., "The American Narrative: Is There One & What Is It?," *Daedalus (Winter)*, 2012, pp. 11-17.

肆、報紙

《聯合報》，1953 年 9 月 24 日，版 1。

The Eyes of Media : A Perspective of Taiwan's Travelogues in the United States during the Cold War

Shu-Hui Lín *

Abstract

The publication of Taiwan's travelogues on visits to the United States during the Cultural Cold War is closely related to The International Visitor Program of the United States Department of State. One of the purposes of the so-called cultural cold war was that the United States cleverly disseminated information through public relations by inviting elites from Asian countries to win recognition for America. At that time, opportunities for free travel abroad were limited in Taiwan, and the U.S. State Department invited those with special capital to travel abroad, visit various parts of the United States, and publish travelogues. For example, Zeng Xubai was the president of the Central News Agency, while Hou Pinyen was the president of News Taiwan, and they were invited to visit the United States because of their great influence in journalism. Zeng and Hou went to the States in 1953 and 1966, respectively. After returning to Taiwan, Zeng published essays on Dong You San Ji, and Hou published Mei Guo Xing. Travelogues are the interactions between people and time and space. Moreover, overseas travelogues in Taiwan are one of the ways to represent the world. The travel narratives of

* Professor, Department of Taiwan Culture, Languages and Literature, National Taiwan Normal University.

the visits to the United States provide a means for later generations to try comprehending the structure of feelings during the time. The special discourse and knowledge forms help understand the formation of collective consciousness. The authors of travelogues on visiting the United States had different purposes because of their different identities. However, most of them presented a way for Taiwanese readers to see the United States or to learn from their experiences. This paper explores the context of educational exchange and travelogues during the Cold War, industrial visit routes, and the theme of the visit, representing society and the discourse of anti-communism and democracy, and examines the perspective of the cultural Cold War under an ideological system.

Keywords : Cultural Cold War, International Visitor Program, Travelogue, Zeng Xubai, Hou Pinyen